Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Sony WH-CH710N o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cuffie e Microfoni
trovaprezzi.it

SONY 5-013-892-41(1)

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide GB
Guide de référence FR
Referenzanleitung DE
Guía de referencia ES
Guida di riferimento IT
Referentiegids NL
Guia de referência PT
Referencevejledning DK
Viiteopas FI
Referansevejledning NO
Referansmaterial SE

https://rd1.sony.net/help/mdr/whch710n/h_zz/

©2020 Sony Corporation
Printed in Vietnam
https://www.sony.net/

* 5 0 1 3 8 9 2 4 1 * (1)

WH-CH710N

DIGITAL AudioQuality Bluetooth

A English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.

Do not expose cell batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions when using Bluetooth communications.

Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.

- Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
- Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
- When using the unit to perform hands-free calling on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.

Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

If sound skips frequently during playback

- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or being the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C® cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth and noise cancelling functions cannot be used.
- If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to fully charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent excessive discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new battery. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

If the unit does not operate properly

- Follow the procedure below to reset the unit (Fig. 1).
  Press the ⏻ and NC/AMBI buttons simultaneously while the unit is charging. The unit is reset. When the unit is reset, the pairing information in the unit is not deleted.
- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit:
  Disconnect the USB Type-C cable and turn off the unit. Press and hold the ⏻ and VOL buttons simultaneously for at least 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair again.

On the noise cancelling function

- The noise cancelling function senses external ambient sounds and reduces the noise inside a vehicle or the sound of air conditioning (inside a room) with built-in microphones, and produces an equal-but-opposite sound that cancels out the ambient noise.
  - The noise cancelling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  - The noise cancelling function works for noise in the low-frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  - When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  - Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit far enough from the mobile phone.
  - Depending on how you wear the unit, the noise cancelling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. If this happens, take off the unit and put it back on again.
  - Do not cover the microphones of the unit with your hands or other objects. Doing so may prevent the noise cancelling function or the Ambient Sound Mode from working properly, or may cause a beeping sound (howling) to occur. If this happens, take your hands or other object off of the microphones of the unit (Fig. 2).

Notes on wearing the unit

- Because the headphones achieve a tight seal over the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly pulling them off can result in eardrum damage. When wearing the headphones, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes

- Do not subject the unit to excessive shock.
- When you use the unit as wired headphones, use the supplied headphone cable only. Make sure that the headphone cable is firmly inserted.
- The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earpads may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.

Cleaning the unit

- When the surface of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: earpads
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label
See Fig. 3.

Specifications

Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB

Operating temperature:
0 °C to 40 °C

Rated power consumption:
2.0 W

Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time:
Max. 35 hours (NC ON),
Max. 40 hours (Ambient Sound Mode), Max. 45 hours (NC OFF)
Communication time:
Max. 35 hours (NC ON),
Max. 35 hours (Ambient Sound Mode), Max. 40 hours (NC OFF)
Standby time: Max. 35 hours (NC ON), Max. 40 hours (Ambient Sound Mode),
Max. 200 hours (NC OFF)
When connecting via the headphone cable with NC ON:
Max. 50 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

Charging time:
Approx. 7 hours
(About 60 minutes of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.

Charging temperature:
5 °C to 35 °C

Mass:
Approx. 223 g

Impedance:
32 Ω (1 kHz) [when connecting via the headphone cable with the unit turned on]
33 Ω (1 kHz) [when connecting via the headphone cable with the unit turned off]

Sensitivity:
94 dB/mW [when connecting via the headphone cable with the unit turned on]
100 dB/mW [when connecting via the headphone cable with the unit turned off]

Frequency response:
Transmitter: 2402 – 2480 MHz
Transmitter power: Less than 4 mW

Communication system:
Bluetooth Specification version 5.0

Output:
Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m

Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Operating frequency:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483.5 MHz
NFC: 13.56 MHz

Maximum output power:
Bluetooth: < 4 dBm

Compatible Bluetooth profiles[5]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP

Supported Codec[6]:
SBC / AAC

Transmission range (A2DP):
20 Hz – 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
[2] Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A [500 mA] or more

Trademarks

- iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément analogue pendant une longue durée.

Ne pas exposer les piles à des conditions de température extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires. Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil.

En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.

Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation. Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel que vous utilisez concernant des instructions de chargement appropriées. Après toutes heures prolongées d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales. Détruire selon la réglementation en vigueur.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la loi CEM en utilisant un câble de connexion de moins de 3 mètres.

Seuls les câbles pour casque fournis peuvent être utilisés avec ces casques.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.compliance.sony.de/

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois conjointe avec un symbole chimique. Ce symbole pour le plomb (Pb) est ajouté si les piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. Si vous assurez vous-même que piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences potentielles de leur mauvais traitement pouvant provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il convient de confier l'opération d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En

- Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth.
- En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif.
- Par comparaison avec l'utilisation intérieur, l'utilisation en extérieur est peu sonore à la réflexion des signaux et des plafonds et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur.
- L'antenne intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. 4). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affaiblie en cas de présence d'un obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif.
- Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant avec des nuisances sonores, une perte de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes :
  - Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsqu'ils se trouvent à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  - Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  - Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre.
  - Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
    - dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil. Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.
- Le dispositif peut entrer dans des fonctions de sécurité comme à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, des mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de la mise communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
- Sony décline toute responsabilité en cas de dommages liés à des pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth.
- La connexion Bluetooth avec tous dispositifs Bluetooth ne peut pas être garantie.
  - Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.
  - Même lorsque un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut qu'il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion du dispositif Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle.
  - En cas d'utilisation du mode mains libres de l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication pertinent.
  - Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture

- La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réglant le mode lecture sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi fourni avec le dispositif de transmission.
- En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs

- Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement du dispositif

- Ce dispositif ne peut être rechargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors du chargement, le dispositif ne peut être allumé et les fonctions Bluetooth et Réduction de bruit ne peuvent être utilisées.
- En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable risque de s'épuiser rapidement. La batterie pourra se charger une fois qu'elle aura été déchargée et rechargée plusieurs fois. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement rapidement, elle doit être remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie.

Si le dispositif présente un dysfonctionnement

- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. 1).
  Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et NC/AMBI pendant le chargement de l'appareil. Le dispositif est réinitialisé. Après réinitialisation du dispositif, les informations d'appariement ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le réparer.
  Débranchez le câble USB Type-C, puis éteignez le dispositif. Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et VOL pendant au moins 7 secondes. Indicateur (bleu) clignote 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages usine. Après démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées.
- Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne puisse pas se connecter à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif sur votre iPhone ou votre ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Fonction Réduction de bruit

- La fonction Réduction de bruit détecte les bruits ambiants extérieurs comme le bruit à l'intérieur d'un véhicule ou le bruit de climatisation (à l'intérieur d'une pièce) grâce à des microphones intégrés, et produit un son de phase inverse, mais opposé, qui réduit le bruit ambiant.
  - L'effet Réduction de bruit peut ne pas être ressenti dans un environnement très silencieux, ou du bruit peut être entendu.
  - La fonction Réduction de bruit agit essentiellement sur le bruit de la bande basse fréquences. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement éliminé.
  - Lorsque vous utilisez le dispositif dans un train ou un véhicule, il peut y avoir du bruit selon les circonstances urbaines.
  - Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Le cas échéant, éloignez le dispositif du téléphone portable.
  - Selon votre façon de porter le dispositif, l'effet Réduction de bruit peut varier ou un bip sonore (ronronnement) se fait entendre. Le cas échéant, retirez le dispositif, puis remettez-le.
  - Ne couvrez pas les microphones du dispositif avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait perturber la fonction Réduction de bruit ou le mode bruit ambiant, voire provoquer l'émission d'un bip sonore (ronronnement). Le cas échéant, retirez vos mains ou tout autre objet des microphones du dispositif (Fig. 2).

Remarques sur le port du dispositif

- Le casque d'écoute permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans. Pendant le port du casque, le diaphragme du haut-parleur risque de produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques

- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- En cas d'utilisation du dispositif comme casque d'écoute filaire, ne vous servez que du câble de casque d'écoute fourni. Assurez-vous que le câble pour casque d'écoute est fermement inséré.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement.
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer une déformation.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.

Nettoyage du dispositif

- Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre puis essorez-le bien avant d'essuyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant ce dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : oreillettes
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série
Voir la figure 3.

Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C

Consommation électrique à la puissance nominale :
2,0 W

Durée d'utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture de musique : max. 35 heures (NC activé), max. 40 heures (mode bruit ambiant), max. 45 heures (NC désactivé)
Durée de communication : max. 35 heures (NC activé), max. 35 heures (mode bruit ambiant), max. 40 heures (NC désactivé)
Durée de veille : max. 35 heures (NC activé), max. 40 heures (mode bruit ambiant), max. 200 heures (NC désactivé)
En cas de connexion via le câble pour casque avec NC activé : max. 50 heures
Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation.

Durée de chargement :
Environ 7 heures
(1 est possible de écouter environ 60 minutes de musique après 10 minutes de charge.)
Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier selon les conditions d'utilisation.

Température de charge :
5 °C à 35 °C

Masse :
Environ 223 g

Impédance :
32 Ω (1 kHz) [en cas de raccordement via le câble pour casque tressé avec l'appareil est sous tension]
33 Ω (1 kHz) [en cas de raccordement via le câble pour casque tressé avec l'appareil est hors tension]

Sensibilité :
94 dB/mW [en cas de raccordement via le câble pour casque tressé avec l'appareil est sous tension]
100 dB/mW [en cas de raccordement via le câble pour casque tressé avec l'appareil est hors tension]

Réponse en fréquence :
7 Hz – 20 000 Hz [JEITA] (en cas de raccordement via le câble pour casque tressé avec l'appareil est sous tension)

Système de communication :
Spécification Bluetooth version 5.0

Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 2

Portée de communication maximale :
Ligne de vue : environ 10 m[1]

Gamme de fréquences :
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
NFC : 13,56 MHz

Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 4 dBm

Profils Bluetooth compatibles[5] :
A2DP / AVRCP / HFP / HSP

Codecs pris en charge[6] :
SBC / AAC

Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

[1] La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
[2] Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils.
[3] Codec : format de conversion et de compression du signal audio

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A [500 mA] minimum

Marques

- iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android est une marque de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- N-Mark est une marque de commerce ou déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la licence

Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel.
Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Deutsch

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum wie einem Einbauschrank o. Ä. auf.

Setzen Sie Batterien (eingesetzte Akkus oder Trockenbatterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schützen Sie die Batterien vor extrem niedrigen Temperaturen. Andernfalls besteht die Gefahr von Überhitzung und thermischem Durchgehen.

Entsorgen, öffnen oder zerstören Sie Sekundärzellen oder Batterien nicht. Schützen Sie Zellen oder Batterien vor Hitze oder Feuer. Bewahren Sie sie möglichst nicht in direktem Sonnenlicht auf.

Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, achten Sie darauf, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gelangt. Andernfalls sofort mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Sekundärzellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Lesen Sie vor Beginn einer Bluetooth-Kommunikation immer die Bedienungsanleitung des drahtlosen Geräts.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich auf die Länder, in denen es gesetzlich verbindlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und in der Schweiz.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer im Straßenverkehr unterwegs sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät an potenziell gefährlichen Orten nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Flüssigkeiten das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den Kundiens Sony-Händler. Wenden Sie insbesondere die folgenden Sprechstundenzeiten an:
- Gebrauch in der Nähe eines Wasserhahns o. Ä.
  Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
- Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung.
  Gebrauch bei starkem Schwitzen
  Wenn Sie das Gerät mit Ihrem Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstückes stecken, kann es nass werden.

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes in diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.

Stecken Sie den USB-Steckerstecker Fall ein, wenn Sie das Gerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Hauptgerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund der Flüssigkeit Korrosion, Überhitzung, Brand, Stromschlag oder Fehlfunktionen führt.

Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) entfällt einen oder mehrere Magnete. Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Nehmen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Hinweis zur drahtlosen Ausfahrung

Wenn sich im Körper stattfindende Ausfahrung bildet, führt dies möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich verringern, indem Sie Kleidungsstücke aus Naturfasern tragen, die Ihren Hals stattdessen Ausfahrung unterbinden.

Hinweis zur Rauschunterdrückungsfunktion

- Die Rauschunterdrückungsfunktion erkennt anhand eingebauter Mikrofone externe Umgebungsgeräusche (wie z. B. die Geräusche in einem Fahrzeug oder das Rauschen einer Klimaanlage in einem Raum) und produziert gegenphasige Tonsignale, die die Umgebungsgeräusche auslöschen. In einer sehr ruhigen Umgebung ist der Rauschunterdrückungseffekt nicht sehr ausgeprägt oder es sind noch geringe Geräusche zu hören.
  - Die Rauschunterdrückungsfunktion wirkt überwiegend auf Geräusche im niederfrequenten Bereich. Diese Geräusche werden zwar reduziert, aber nicht vollständig ausgeblendet.
  - Wenn Sie das Gerät in einem Zug oder Auto verwenden, können je nach den Straßenbedingungen Geräusche zu hören sein.
  - Mobiltelefone können Interferenzen und Störgeräusche verursachen. Sorgen Sie in diesem Fall für mehr Abstand zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.
  - Je nachdem, wie Sie das Gerät tragen, kann der Rauschunterdrückungseffekt variieren oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie das Gerät gegebenenfalls ab und setzen Sie es nochmals auf.
  - Decken Sie die Mikrofone des Geräts nicht mit den Händen oder Gegenständen ab. Andernfalls funktioniert die Rauschunterdrückung oder der Modus Fur Umgebungsgeräusch nicht einwandfrei oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie in diesem Fall die Hände bzw. Gegenstände von den Mikrofonen am Gerät (Abb. 2).

Hinweise zum Tragen des Geräts

- Da die Kopfhörer die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer mit Gewalt gegen die Ohren drücken oder abrupt abnehmen. Wenn Sie die Kopfhörer tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sonstige Hinweise

- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Kopfhörerkabel, wenn Sie Gerät als Kabelkopfhörer verwenden. Schließen Sie das Kopfhörerkabel unbedingt fest an.
- Je nach Signalqualität und Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funktion eventuell nicht mit Mobiltelefon möglicherweise nicht verfügbar.
- Achten Sier darauf, dass nicht längere Zeit Gewicht oder Druck auf dem Gerät lastet, auch nicht beim Aufbewahren. Andernfalls kann es zu Verformungen kommen.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung können die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab.

Reinigen des Geräts

- Wenn das Gerät außen verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein Tuch in eine verdünnte Lösung mit handelsüblichem Reinigungsmittel und wringen Sie es gut aus. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Oberfläche gegebenenfalls beschädigen.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder solchen Sie Ihnen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Ersatzteile: Ohrpolster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer
Siehe Abb. 3.

Technische Daten

Headset

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB

Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C

Nennleistungsaufnahme:
2,0 W

Betriebsdauer:
Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät
Musikwiedergabedauer:
max. 35 Stunden (NC EIN),
max. 40 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusch),
max. 45 Stunden (NC AUS)
Kommunikationsdauer:
max. 35 Stunden (NC EIN),
max. 35 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusch),
max. 40 Stunden (NC AUS)
Bereitschaftsdauer:
max. 35 Stunden (NC EIN),
max. 40 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusch),
max. 200 Stunden (NC AUS)
Bei Verbindung mit dem Kopfhörerkabel und NC EIN:
max. 50 Stunden
Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen kürzer.

Ladezeitenpartner:
5 °C bis 35 °C

Gewicht:
Ca. 223 g

Impedanz:
32 Ω (1 kHz) [bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und eingeschaltetem Gerät]
33 Ω (1 kHz) [bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und ausgeschaltetem Gerät]

Empfindlichkeit:
94 dB/mW (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und eingeschaltetem Gerät)
100 dB/mW (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und ausgeschaltetem Gerät)

Frequenzgang:
7 Hz - 20.000 Hz (JEITA) (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und eingeschaltetem Gerät)

Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung (1)
USB Type-C® Kabel (ca. 0,5 m) (1)
USB Type-C® Kabel (ca. 1,2 m) (1)

Technische Daten zur Kommunikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 5.0

Sendeleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Maximale Kommunikationsreichweite:
Sichtlinie ca. 10 m[1]

Frequenzband:
2,4 GHz-Frequenzband (2,4

A

L

L

B

van naturvolgen binnen. In het geval dat de producten ook nodeen van veiligheid, gezondheid en/of in verband met data-integriteit een permanente verbinding nodig zijn met ingebouwde batterij vervangen, mag deze batterij uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zijn behandeld, dienen deze producten aan het einde van hun levenscyclus aangeleverd bij het juiste inzamelingpunt voor het recycle van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we naar het hoofdstuk over veilig verwijderen van batterijen. Geef de batterijen in bij het juiste inzamelingpunt voor het recycelen van batterijen. Voor meer informatie over het recycelen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met afvalverwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is bepekt tot de landen waar deze wettelijk vereisbaar is, hoofdzakelijk de landen van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het toestel is niet waterdicht. Als er water of vocht in terechtkomt, kan dat leiden tot elektrische schokken of brand. Als er water of vocht terechtgekomen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddelijk met het gebruik ervan. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verkoper. Zorg voorzichtig dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt:

- Gebruik rond een gootsteen enz. Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Gebruik op een plaats waar, of op vochtige plaatsen
- Gebruik waterproof zweet
  Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de aanwezigheid van vochtig kleedingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon van het draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het hoofdtoestel of de oplaadbaksel nat is. Als u de USB-aansluiting aan wanneer het hoofdtoestel of de oplaadbaksel nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (bevatten water, zweet, frisdrank enz.) die aanwezig is op het hoofdtoestel of de oplaadbaksel of door vreemde materies. Dit kan leiden tot elektrische warmtontwikkelingen of storingen.

Dit product (inclusief de accessoires) bevat magneten die een nadeeg of het gehuid van airconditioning in een kamer) met behulp van ingebouwde microfonen en luidsprekers en gebruikmaking maar tegengesteld geluid dat het omgeluid (dat door radiogolfapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU).
De volledige tekst van the EU-conformiteitsverklaring is worden gerapubliceerd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

EU Importer: Sony Europe B. V. Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België

CE

Verwijdering van oude batterijen van de elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product in de EU niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan onjuiste afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud

Als het gebruik regelmatig haport tijdens het afspelen

- De situatie kan worden verbeterd door de instellingen voor de kwaliteit van het draadloze afspelen te wijzigen of de modus voor het draadloos afspelen op het zendapparaat in een lager gewaardeerd serviceperseoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zijn behandeld, dienen deze producten aan het einde van hun levenscyclus aangeleverd bij het juiste inzamelingpunt voor het recycelen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we naar het hoofdstuk over veilig verwijderen van batterijen. Geef de batterijen in bij het juiste inzamelingpunt voor het recycelen van batterijen. Voor meer informatie over het recycelen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met afvalverwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers

- Dit toestel ondersteunt alleen normale telemerkkonnecties. Bel-apps voor smartphones en computers werken niet mogelijk.

Over het opladen van het toestel

- Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Eis voor het een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld. Sluit de USB-aansluiting van de Bluetooth- en draadloosbrukkende functies niet worden gebruikt.
- Als het toestel niet wordt opgeladen, kan de oplaadbaare batterij zeer lang duren. Zo batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om oversnelling te voorkomen.
- Als de oplaadbare batterij heel snel leeg raakt, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verkoper om de batterij te vervangen.

Als het toestel niet correct werkt

- Volg de ondersteunde procedure om het toestel te herstellen (zie). Druk tegelijk op de knoppen VOL + en NC/AMB terwijl het toestel wordt opgeladen. Hierdoor wordt geroest. Wanneer het toestel wordt geroest, worden de instellingen hersteld, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de Bluetooth-functie en/of software enz.
  Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.
- Codec: formaat voor geluidsgecomprimeerde opslag –converse

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder aankondiging kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netvoedingsadapter
Eis voor de USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A (500 mA) kan leveren

Handelsmerken

- iPhone en iPod zijn merken van Apple Inc., in de Verenigde Staten en andere landen.
- Android is een handelsmerk van Google LLC.
- Het Bluetooth® woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in bezit van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
- Het N-merk is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- USB Type-C® en USB-C® zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Andere handelsnamen en productnamen zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

Opmerkingen over de licentie

Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van de betreffende intellectuele auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van de betreffende voor deze software verplicht de inhoud van deze opmerkingen aan u ter kennis te geven klanten.
Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
https://rdl.sony.net/help/mdr/sl/20/

Disclaimer betreffende condensatie aan de binnenzijde van de door derden

Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Portugues

Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído Sem fios

Não instale o aparelho num local confinado como, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha as baterias (bateria de baterias instaladas) a calor excessivo como, por exemplo, luz solar, fogo ou outra fonte de calor durante um longo período de tempo.

Não sujeite as baterias a temperaturas extremamente baixas que possam resultar em vazamento de líquido, aquecimento crítico ou fogo.

Não coloque o aparelho em locais sujeitos a vibrações.

Não exponha as pilhas (ou baterias instaladas) a calor ou fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.

Se ocorrerem fugas das pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico. As pilhas secundárias e baterias devem ser carregadas antes da utilização. Consulte sempre as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
Elimine de forma adequada.

Este equipamento foi testado e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizado com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 metros.

Só os cabos para auscultadores fornecidos podem ser utilizados com estes auscultadores.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado, a fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.compliance.sony.de/

CE

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no fim da sua vida útil (aplicável na União Europeia e noutros países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
O símbolo no produto, na embalagem, na pilha ou bateria ou em baterias, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir um tratamento adequado destes produtos e destas pilhas ou baterias, a saúde e a ordem pública consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento inadequado dos resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou protegido de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabada o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deixe a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município local, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A validade das marcas CE está limitada aos países em vigor no espaço económico da UE (EEE) e Suíça.

O volume elevado pode afetar a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir ou a andar de bicileta. Se o fizer, pode causar acidentes no tráfego.

Não utilize num local perigoso, exceto se conseguir ouvir os sons ambientes.

A unidade não é à prova de água. Se água ou objetos estranhos entrarem na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um objeto estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.
- Utilização junto de um lavatório, etc.
- Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
- Utilização à chuva ou na neve ou em locais húmidos
- Utilização necessária estiver transpirado
  Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou colocar a unidade no bolso de uma peça de roupa molhada, a unidade pode ficar molhada.

Para obter mais informações sobre o efeito do contacto do corpo humano com o telemóvel ou outros dispositivos sem fios ligados a auscultadores, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.

Nunca insira uma ficha USB quando a unidade principal ou o cabo de carregamento estiverem molhados. Se a ficha USB for inserida enquanto a unidade principal ou o cabo de carregamento estiverem molhados, pode ocorrer um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, bebida, etc.) que entra na unidade principal ou no cabo. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar quaisquer um dispositivo médico.

Notas sobre a utilização de aplicações de chamada para smartphones e computadores

- Esta unidade suporta apenas as chamadas realizadas a partir de aplicações de chamadas para smartphones e computadores não suportadas.

Notas sobre o carregamento da unidade

- Esta unidade só pode ser carregada através de dispositivos USB. Para carregar, é necessário um computador com uma porta USB ou um transformador de CA USB.
- Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C fornecido.
- Quando estiver a carregar, a unidade não pode ser utilizada para ouvir.
- Quando a temperatura ambiente for fora do intervalo de 5 °C a 35 °C, poderá ocorrer anomalias no seu funcionamento, dependendo das condições do sinal e do ambiente sem fios.
- Não exerça pela ou pressione a unidade quando estiver a carregar, pois poderá ocorrer um mau funcionamento devido a um curto-circuito.
- Se a carga da bateria recarregável se degradar muito, poderá ser preciso ser substituída por uma nova. Contacte o agente Sony mais próximo para obter uma bateria de substituição.

Se a unidade não funcionar corretamente

- Siga o procedimento abaixo para repor a unidade (Fig.).
  Prima simultaneamente os botões (+ e NC/AMB enquanto a unidade estiver a carregar. A unidade será reposta. Quando a unidade for reposta, as informações de emparelhamento são todas apagadas.
- Se o problema persistir mesmo depois de a unidade ser reposta, efetue o procedimento abaixo para inicializar a unidade.
  Retire o cabo USB Type-C e desligue a unidade. Prima sem soltar e em simultâneo o botão (+ e NC/AMB durante, pelo menos, 7 segundos. O indicador LED piscará três vezes, e a unidade é inicializada e reposta para as definições de fábrica. Quando a unidade é inicializada, todas as informações de emparelhamento são apagadas.
- Depois de a unidade ser inicializada, poderá não ser possível ligar ou ou computador. Se assim for, apague as informações do dispositivo sem fios da unidade a partir do iPhone ou do computador e, em seguida, efetue novamente o emparelhamento.

Notas sobre a função de cancelamento de ruído

- A função de cancelamento de ruído reduz o ruído ambiente externo (como o ruído no interior de um veículo ou o ruído do ventilador do tecto) de uma sala) com microfones integrados e produz um sons igual-mas-oposto para cancelar o ruído ambiente.
- O efeito de cancelamento de ruído poderá não ser evidente num ambiente muito silencioso ou poderá ouvir-se algum ruído.
- A função de cancelamento de ruído funciona principalmente para ruído numa banda de frequência baixa. Embora o ruído seja reduzido, não é completamente cancelado.
  Quando utiliza a unidade num combioiu ou automóvel, poderá ocorrer ruído no ferrolho das condições ambientais.
- Os telemóveis podem causar interferência e ruído. Se assim for, afaste mais a unidade do telemóvel.
- Dependendo da forma como utilizar a unidade, o efeito de cancelamento de ruído poderá variar ou poderá ser ainda mais evidente (silvo). Neste caso, retire a unidade e volte a colocá-la.
- Não cubra o microfone da unidade com as mãos ou com outros objetos. Se o fizer, poderá impedir que a função de cancelamento de ruído ou o Modo ouvir ambiente funcione corretamente, ou poderá ser emitido um som (silvo). Neste caso, retire as mãos ou o outro objeto do microfone da unidade (Fig.).

Notas sobre a utilização da unidade

- Uma vez que os auscultadores ficam bastante justos quando são colocados, exercer pouca força pode causar ou puxá-los rapidamente poderá resultar em ferimentos no tímpano. Quando utilizar os auscultadores, o dolhagma de ouvido pode causar estalidos. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais

- Não submeta a unidade a impactos excessivos.
- Quando usar a unidade como auscultadores com fios, utilize apenas os cabos para auscultadores fornecidos. Certifique-se de que o cabo para auscultadores está firmemente inserido.
- A função Bluetooth pode não funcionar com um dispositivo dependendo das condições do sinal e do ambiente sem fios.
- Não exerça pela ou pressione a unidade quando estiver a carregar, pois poderá ocorrer um mau funcionamento devido a um curto-circuito.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare de utilizar imediatamente.
- As almofadas de auriculares podem sofrer danos se forem expostas ao calor, pelo que não as coloque em locais sujeitos a temperaturas elevadas.
- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Peças de substituição: almofadas de auriculares
Consulte o agente Sony mais próximo para obter informações sobre as peças de substituição.

Localização da etiqueta com o número de série
Consulte a Fig. .

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
3,7 V CC. Bateria recarregável de iões de lítio incorporada
5 V CC: Quando carregados através de USB
Temperatura de funcionamento:
5 °C a 40 °C
Consumo de energia nominal:
2,0 W
Horas de utilização:
Com ligação através do dispositivo Bluetooth
Tempo de reprodução de música: máx. 20 horas (NC ligado), máx. de 40 horas (Modo sem ambiente), máx. de 45 horas (NC desligado)
Tempo de conversação: máx. 35 horas (NC ligado), máx. de 35 horas (Modo sem ambiente), máx. de 40 horas (NC desligado)
Tempo de suspensão: máx. de 35 horas (NC ligado), máx. de 40 horas (Modo sem ambiente), máx. de 200 horas (NC desligado)
Com ligação através do cabo para auscultadores e com o NC ligado: máx. de 50 horas
Nota: o número de horas de utilização pode ser inferior, dependendo das condições de utilização.

Tempo de carregamento:
Aprox. 7 horas
(Após 10 minutos de carregamento, é possível reproduzir música durante aproximadamente 60 minutos.)
Nota: no tempo de carregamento é utilização dependem das condições de utilização.
Temperatura de carregamento:
5 °C a 35 °C
Massa:
Aprox. 223 g
Impedância:
72 Ω (1 kHz) (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade ligada)
33 Ω (1 kHz) (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade desligada)
Resposta em frequência:
7 Hz - 20,000 Hz (JEITA) (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade ligada)
Pressão sonora:
94 dB/mW (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade ligada)
100 dB/mW (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade desligada)
Resposta em frequência:
7 Hz - 20,000 Hz (JEITA) (com ligação através do cabo para auscultadores e a unidade ligada)
Não incluídos:
Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios (1) Cabo USB Type-C® (1) Cabo USB-C® (aprox. 20 cm) (1) Cabo para auscultadores (aprox. 1,2 m) (1)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Versão 5.0 da especificação de Bluetooth
Emissão:
Classe de potência 2 da especificação de Bluetooth
Alcance de comunicação máximo:
Aprox. 10 m (em linha de visão)*
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Perfis Bluetooth compatíveis*:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec suportado*:
SBC / AAC
Intervalo de transmissão (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (frequência de amostragem de 44,1 kHz)

- A gama real depende de vários fatores, como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos em torno de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.
- Os perfis Bluetooth de Bluetooth indicam a finalidade das comunicações Bluetooth sem fios.
- Dependendo do ambiente de funcionamento e das definições do dispositivo ligado, poderá ocorrer ruído ou poderá ocorrer uma interrupção de receção.
- Não coloque o dispositivo Bluetooth num local inclinado.
- Não deixe o dispositivo Bluetooth num local quente.
- Não cubra o dispositivo Bluetooth com um cobertor, etc.
- Não coloque o dispositivo Bluetooth num forno micro-ondas.
- Não coloque o dispositivo Bluetooth num local húmido.
- Não coloque o dispositivo Bluetooth num local onde ocorram vibrações.
- Não coloque o dispositivo Bluetooth num local onde ocorram variações de temperatura